

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 52 (1960)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



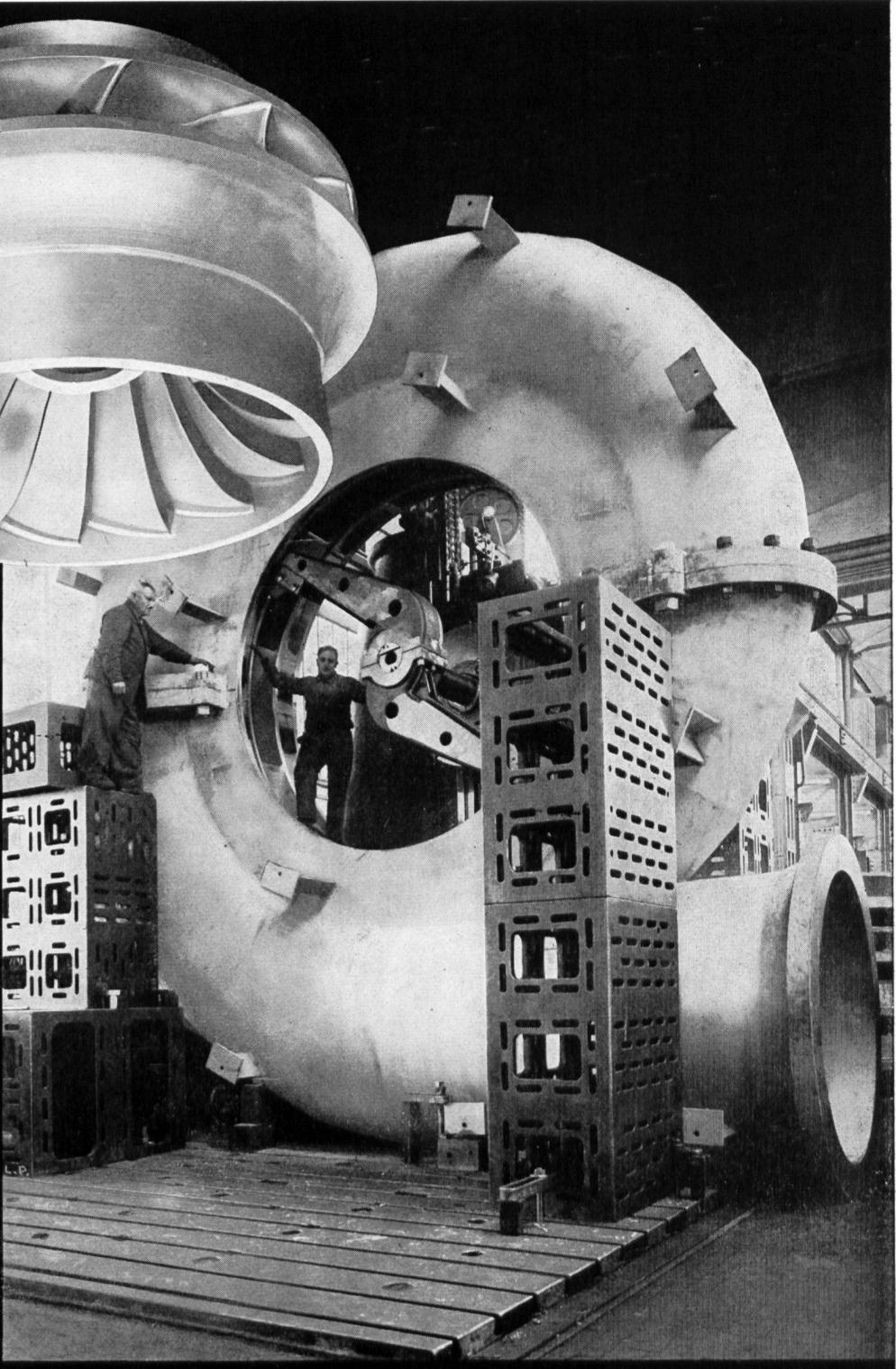
Frostschutzmittel für Beton und Eisenbeton, pulverförmig. Ermöglicht Betonieren bei tiefer Temperatur. Greift Eisen nicht an. Feste Dosierung: 3%.

OB NORD OB SÜD
OB WEST OB OST
BEI KÄLTE BAU MIT

BARRA-FROST

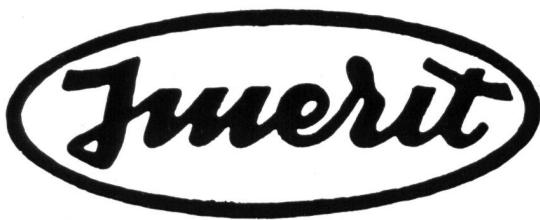
CHARMILLES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE



Fournisseur des 4 turbines Francis de
110 000 ch.
chacune sous 285 m de chute destinées à
SNOWY MOUNTAINS
H-E Authority (Australie)

TURBINES HYDRAULIQUES



Spezialschutzfarben und -lacke
langjährig bewährt für den Korrosionsschutz

Imerit Plastic-Metal

(Kaltverzinkung), die Zinkstaubfarbe für den kathodischen Korrosionsschutz für Ober- und Unterwasserstahlbauwerke

Imerit LK-Mennig

mit hervorragender Korrosionsfestigkeit, Wasserfestigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen die verschiedensten Einflüsse

Imerit Bitumen

schwarz, aluminium und grün. Für den Rostschutz von Eisen für Druckrohrleitungen, erdverlegte Tanks und Leitungen

Imerit Bitumen

für Fundamente und Mauerwerkisolierung

Imerit Bitumen

dick für die Erzielung hoher Schichtdicken in einem Arbeitsgang

Imerit Bitumen R

geruchsschwach für Trinkwasserbehälter

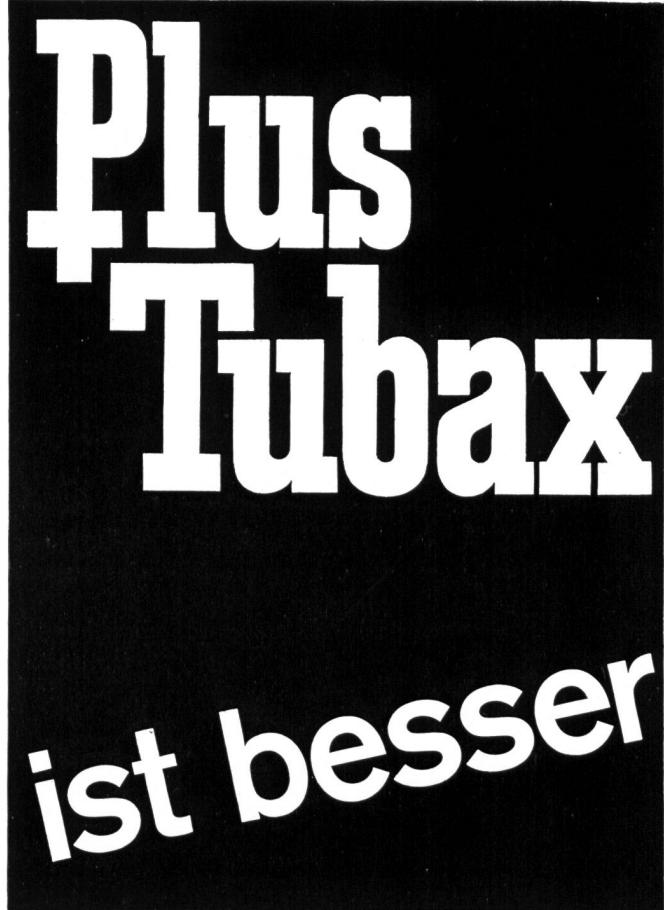
Imerit Alu-Mennig

der preisgünstige Leichtmennig für allgemeine Korrosionsschutzanstriche. Vollständig unschädlich, da absolut bleifrei, sehr niedriger Materialverbrauch und gute Rostschutzwirkung usw.

IMERIT AG

Wetzikon-Zürich

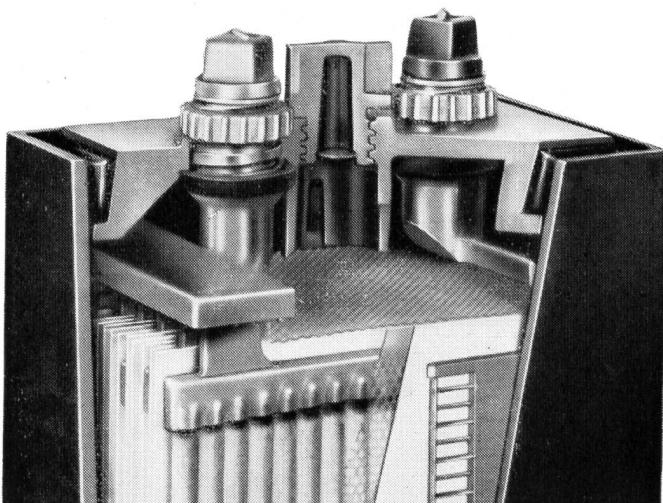
Fabrik für Spezialschutzfarben und -lacke
Spezial-Unterwasserfarben
Kaltverzinkung
Telephon (051) 978385 / 978985

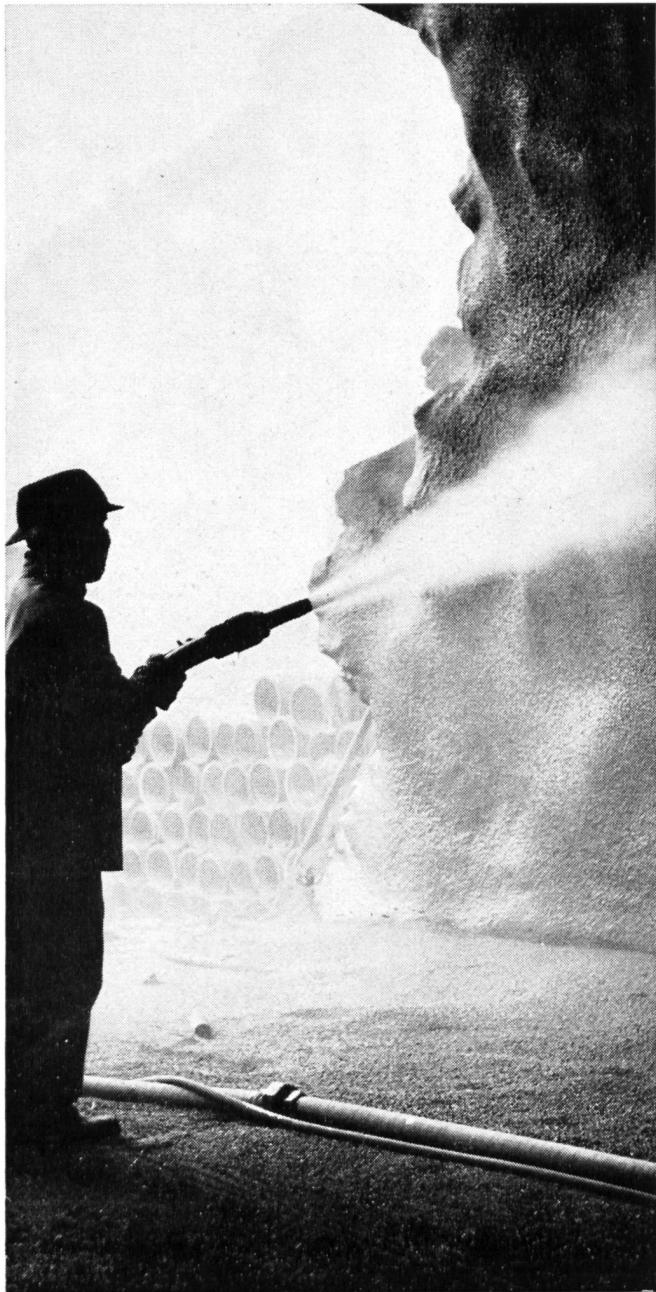


**Spezial-Röhrchenplatten-
Batterie für Traktion,
Notstrom und Zugbeleuchtung**

- 1** längere Lebensdauer, 4 Jahre Garantie
kein Plattenwechsel
- 2** grössere Leistung, unerreichte Kapazität
pro Raum- und Gewichtseinheit
- 3** kleinster Platzbedarf, Baukosten-
einsparung bei stationären Anlagen
- 4** grösste Betriebssicherheit, kurzschluss-
sichere Isolation, robuste Elementbecher
- 5** vergossene Elemente, sauber,
keine Säureschäden

Plus AG Basel 6, Telephon 061-23 79 10





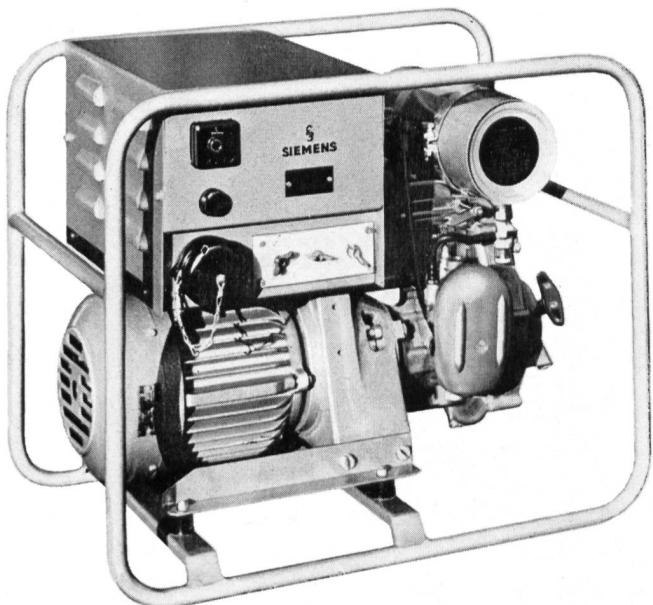
GUNIT und SPRITZBETON
mit modernsten Spezialmaschinen
20 JAHRE PRAKTISCHE ERFAHRUNG

E.LAICH

LOCARNO (TI)
SION (VS)
ZILLIS (GR)


SIEMENS

ELEKTROSÄTZE
und
NOTSTROMGRUPPEN
für jede gewünschte Leistung



Elektrosatz AKE 516-2

Zweitakt-Benzinmotor. Frequenzumschaltbar. Wechselstromleistung 750 W bei 50 Hz, 220 oder 110 Volt; 900 W bei 60 Hz, 220 oder 110 Volt. Gleichstromleistung 600 W für Ladebetrieb. Gewicht 70 kg. Masse: 59,5 x 36,5 x 49 cm.

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt.
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

SIEMENS
ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG
Zürich · Bern · Lausanne
Generalvertretung für die Schweiz der
SIEMENS-SCHUCKERTWERKE AKTIENGESELLSCHAFT
Berlin Erlangen

**1903–1960
57 JAHRE WILD - MURI**

**Druckleitungen
Druckschacht-Panzerungen**
für Wasserkraftwerke

Ventilations- und Druckluftrohre
in laufender Fabrikation für Stollen-
und Tunnelbauten

**OTTO WILD AG
MURI** Aarg.
Röhrenfabrik und Kesselschmiede

Rascheres und rationelleres
Entwässern
mit der elektrischen

FLYGT

Tauch-Baugrubenpumpe

- selbstansaugend
- unter Wasser arbeitend
- trockenlaufend
- tritt bei Wasser automatisch wieder in Funktion
- keine Wartung, billig im Betrieb, kein Verschleiss
- Modelle für Förderleistung von 250-10 000 l/min. über jede Höhe

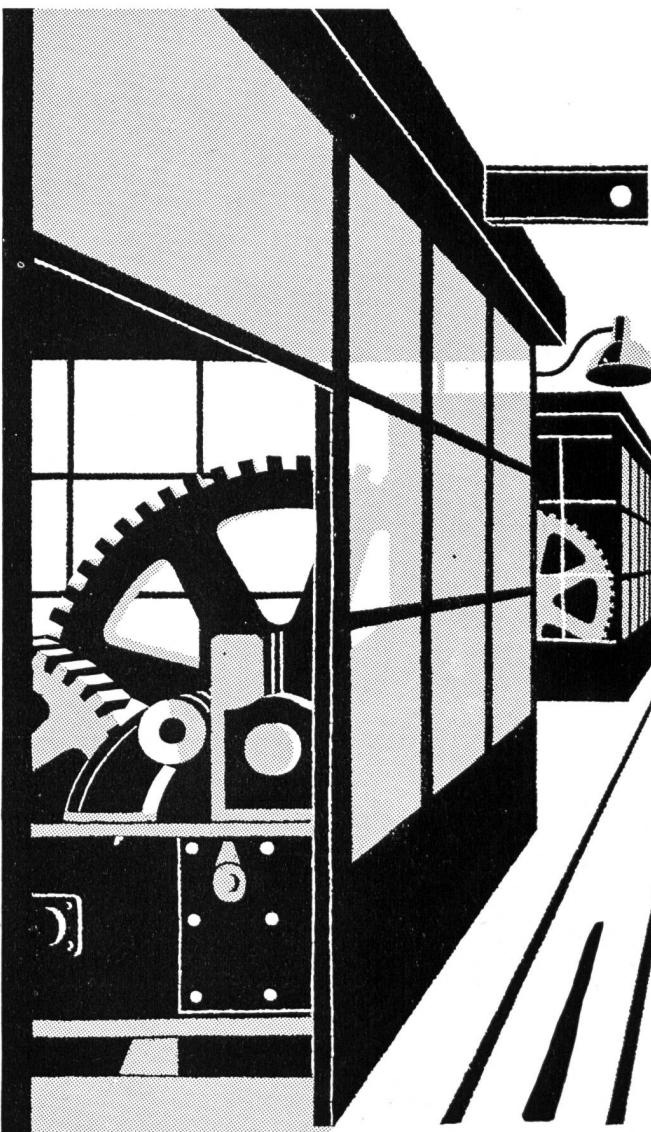
Lohnt sich für jeden Baubetrieb,
für Kraftwerke, für Feuerwehren,
Verwaltungen usw.

Verlangen Sie Prospekt, Referenzen oder Vorführung.

Carl HEUSSER BAUMASCHINEN
ZÜRICH 3, ZURLINDENSTR. 213, TEL. 051/23 35 20

999

Schützenwindwerke



Schleusenwindwerke
Grundablaßschützen
Rechen-
und Rechenreinigungsmaschinen
Dammbalken-
und Maschinenhauskrane

Von Roll

Gesellschaft der Ludw.von Roll'schen Eisenwerke AG., Werk Bern

Unsere Spezialabteilung erstellt: Blechgekapselte Sicherungskästen und Schränke sowie



Schalttafeln für

Verteilanlagen

Unterwerke

Trafostationen

Rohrpostanlagen

Kommandopulte für

Kraftwerke

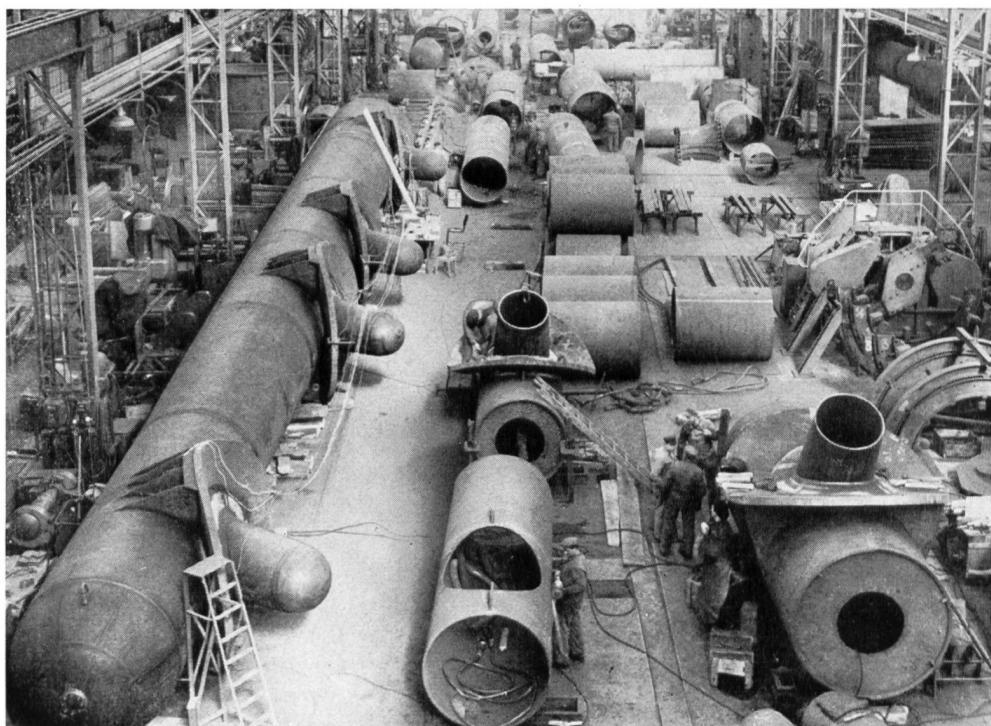
Schützensteuerungen



Unterbreiten Sie Ihre Probleme unseren Spezialisten,
welche Sie in allen Fragen gerne unverbindlich beraten.

WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 5 22 44

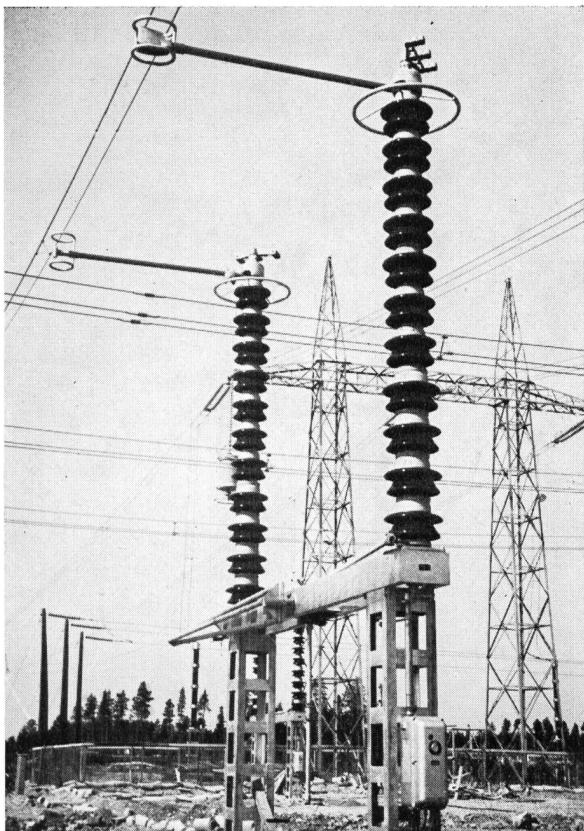
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate



Partie aval du collecteur de la centrale de Fionnay de la Grande Dixence S.A., lors des essais de pression en atelier à 121 atm.

Giovanola Frères S.A., Monthey

**CONDUITES FORCÉES
PUITS BLINDÉS, VANNES**



Trennschalter 420 kV 1600 A mit Motorantrieb und Erdungsschalter

Elektromechanik

Für viele in den letzten Jahren fertiggestellte Kraftwerke lieferten wir die kompletten Hochspannungsschaltanlagen (mit Ausnahme der Transformatoren und Leistungsschalter).

Spezialitäten:

Trennschalter für alle Spannungen, Stromstärken und Antriebsarten.
Mastschalter, Freileitungsabzweigschalter,
Verbinder für Rohre und Seile,
Eisengerüste.

Alpha AG. Nidau

Telephon (032) 2 46 92

KABELWERKE BRUGG A.G.

BRUGG

Bleikabel
Kunststoffkabel
Drahtseile

Schweizer Karte mit bestehenden und projektierten Leitungen von über 100 kV Betriebsspannung

Stand 1. Juli 1960

Maßstab ca. 1:1000000

Bearbeitet vom Eidg. Starkstrominspektorat,
erschienen in «Wasser- und Energiewirtschaft», 1960, Nummern 8/10
Sonderheft zum Jubiläum SWV, Seite 289

Preis Fr. 2.50

Zu beziehen beim Schweizerischen Wasserwirtschaftsverband, St. Peterstraße 10, Zürich 1

Jubiläum SWV 1910 — 1960

Sonderheft der schweizerischen Monatszeitschrift «WEW»
«Wasser- und Energiewirtschaft / Cours d'eau et énergie», 1960,
Nummern 8/10

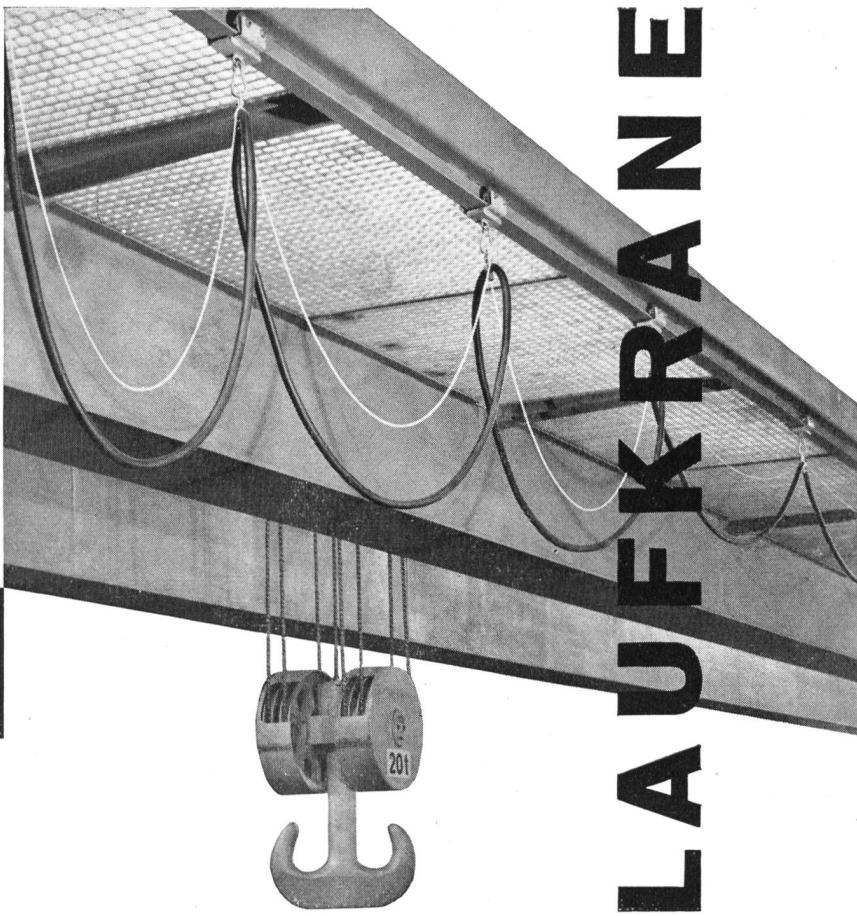
Umfang 168 Text- und Illustrationsseiten mit 32 Seiten im
Mehrfarbendruck, 8 zusätzliche Seiten mehrfarbige Autotypiebilder,
durchwegs auf Kunstdruckpapier, mit mehrfarbigem Umschlag.

Preis Fr. 17.50 pro Exemplar

(beim Bezug von 20 und mehr Exemplaren Fr. 15.-- pro Heft)

Zu beziehen beim Schweizerischen Wasserwirtschaftsverband, St. Peterstraße 10, Zürich 1
Telephon (051) 233111, Postcheckkonto VIII 1846

LAUFKRANE



BRUN

LAUFKRANE
HALBPORTALKRANE
PORTALKRANE
in 1- oder 2-Trägerkonstruktion
mit Hand- oder Elektrofahrwerk

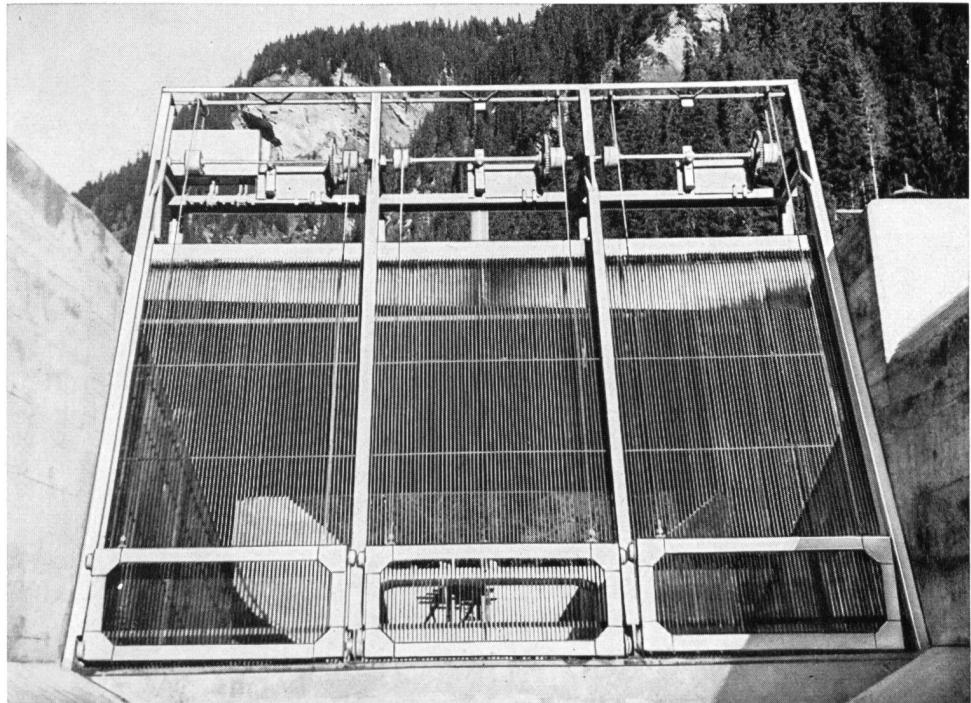
ELEKTROLAUFKATZEN
in 1- oder 2-Schienenkonstruktion
mit Hand- oder Elektrofahrwerk

BRUN & CIE AG
MASCHINENFABRIK
NEBIKON/LU
TEL. 062/9 51 12

3teilige
Rechenreinigungsmaschine
für die Entsandungsanlage
Safien-Platz der

Kraftwerke Zervreila AG

projektiert und geliefert durch



MEWAG
Maschinen- und Metallwarenfabrik AG
Wasen i. E.

Telephon (034) 4 36 05

MEWAG



Walter J. Heller AG

Bauunternehmung

Sion Bern Illanz



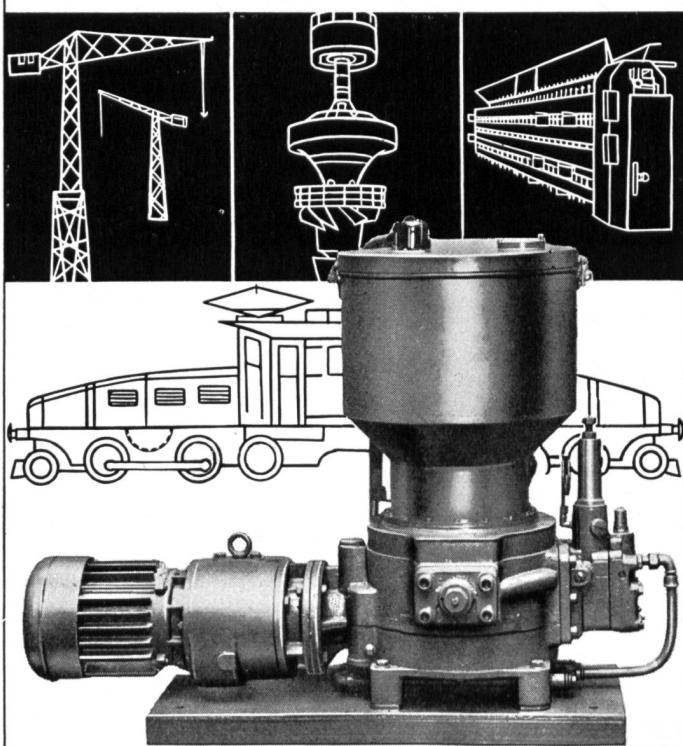
Entreprise de Travaux Publics

Pierre CHAPUISAT, ingénieur

TOUS TRAVAUX SOUTERRAINS

LAUSANNE MARTIGNY

HELIOS-ZENTRAL SCHMIERUNG

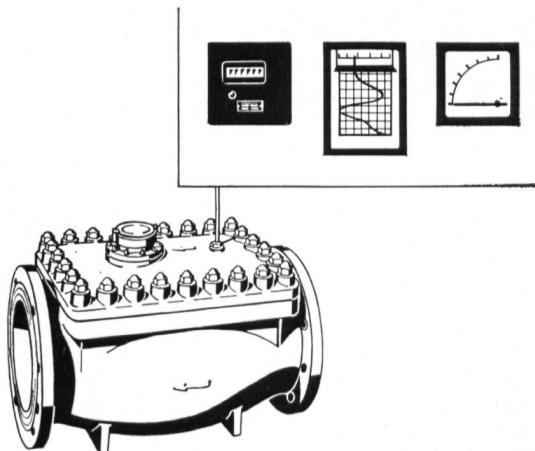


FRANZ GYSI SUHR-AARAU

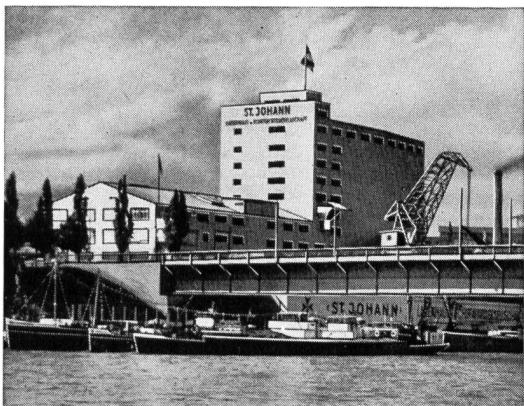
AKTIENGESELLSCHAFT · TELEPHON (064) 239 66

AQUAMETRO

Wassermesserfabrik AG Basel



Wasserzähler mit Ferngeber für
Zählung sowie Anzeige und Regi-
striierung der momentanen Durch-
flußmengen



Schiffahrt
Umschlag Lagerung Spedition

Modernste Silos und Lagerhäuser
29 000 Tonnen fassend
Eigene Güterboote

«ST. JOHANN»

Lagerhaus- und Schiffahrtsgesellschaft Basel
Telefon (061) 435444 Telegramm: Johanniter



Rheinreederei Zürich AG.

Basel, Untere Rebgasse 11, Telephon 33 78 64

Rheintransporte
schnell, zuverlässig!

FANAL
Die Schweizer Qualitäts-Zündschnur

- absolut wasserdicht
- brennsicher und gleichmäßig
- in Ringen zu 10 Meter oder gebrauchsfertig zugeschnitten.

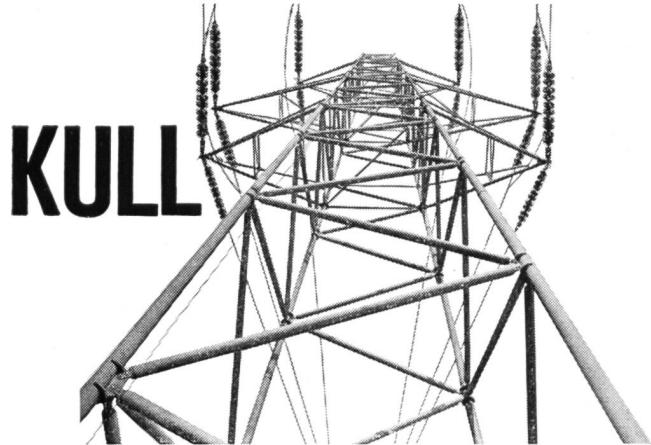
K. MÜLLER SOHN
LUZERN
Steinhofstrasse 2 Telefon (041) 2 04 22

BLESS & CO.

Bauunternehmung
Zürich St. Gallen Chur

Ausführung der
Freiluftschaltanlage
Tavanasa

(in Arbeitsgemeinschaft)



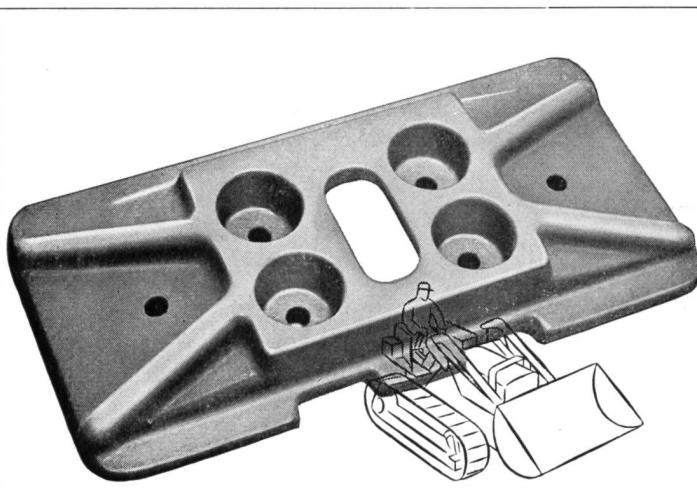
KULL

Kull + Cie Zürich 1 / Selnastr. 6
Telephon 051 / 23 66 50

FREILEITUNGSBAU

Hochspannungsleitungen
Niederspannungs-Verteilanlagen
Kabelanlagen

Bahnkontakt-Leitungen
Transformatoren-Stationen



RAUPENKETTEN

Bodenplatten, Kettenglieder, Tragrollen
und Laufrollen aus gesenkgeschmiedetem
Mangan-Vanadium-Spezialstahl

für alle Raupenfahrzeuge
ab Lager lieferbar. Tel. (051) 83 62 10



SIEBAG AG GLATTBRUGG

WEY

Bautenschutzmittel
Baukunststoffe

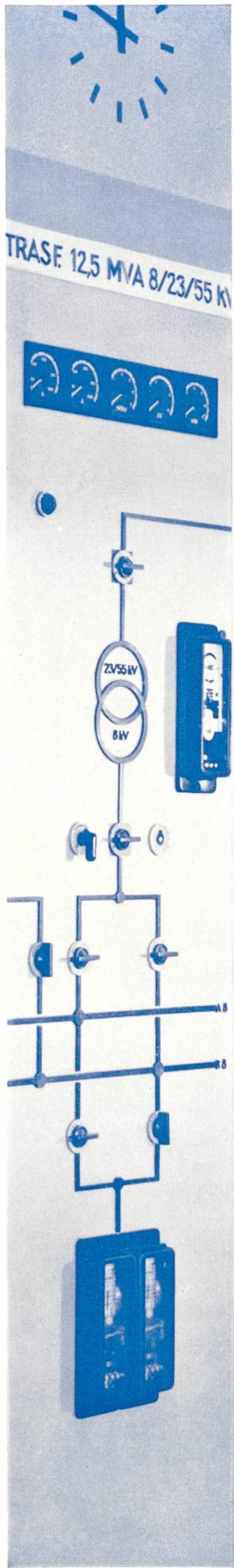
Aus unserem
Verkaufsprogramm

WEYSIL 1 (Paste) und
ELAMUR 1 (Pulver) als Dichtungs-
mittel für wasserdichte Verputze.



WEY - Baustoff - Chemie AG · Zürich 6/57 · Streitholzstrasse 7 Tel. 051/28 2191

CMC



Kommando-Anlagen für Kraftwerke

Die zwei Kommandopulte und 28 Schaltfelder in der Zentrale Cavaglia der Kraftwerke Brusio AG. enthalten die Steuerapparate, Kontroll- und Messinstrumente für die Bedienung und Ueberwachung der Generatoren, Transformatoren und der Hochspannungsschaltanlage.



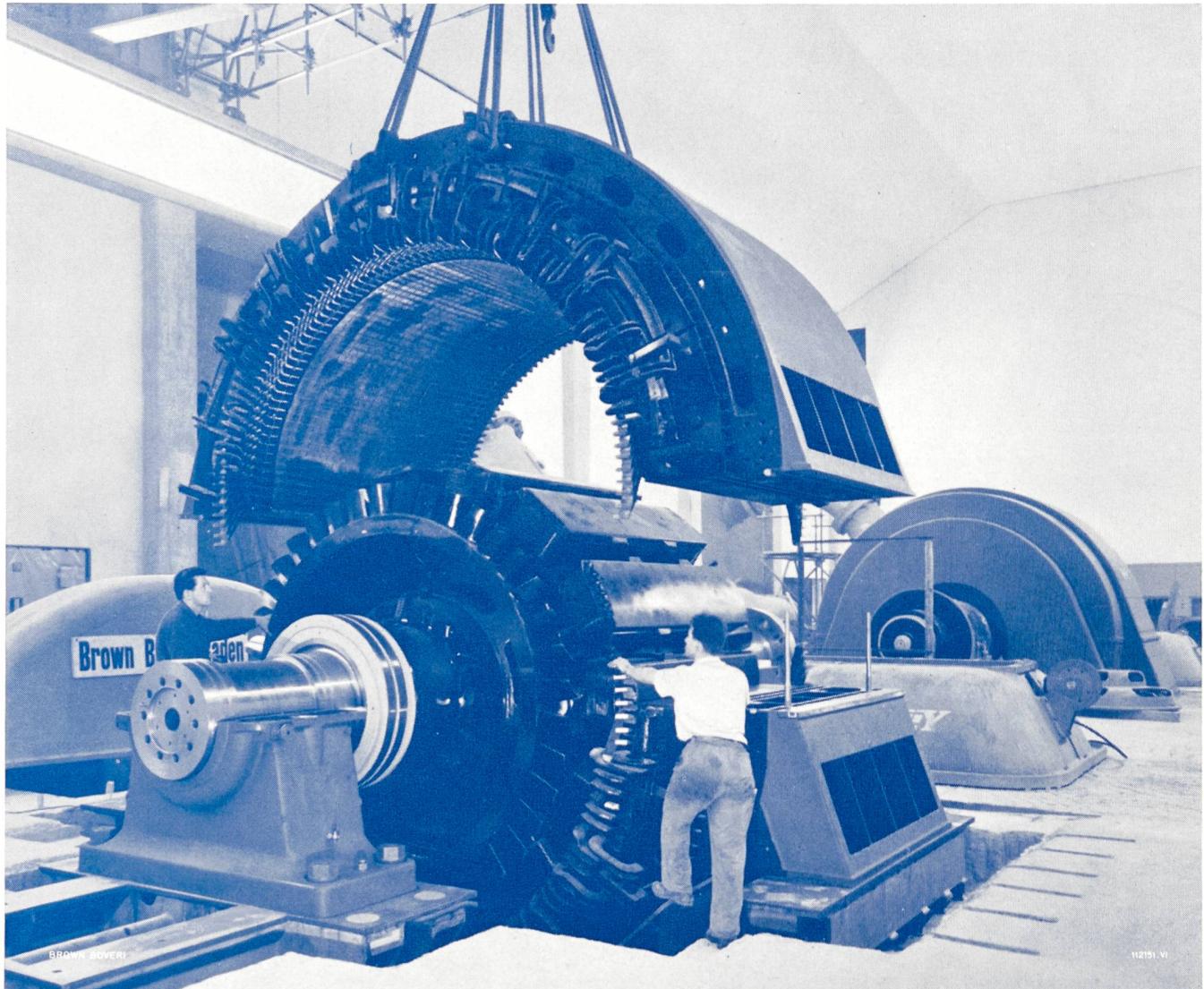
Carl Maier & Cie, Schaffhausen

Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen Tel. 053 / 5 61 31

CMC

Brown Boveri

führend im Bau von Großgeneratoren für Hoch- und Niederdruck-Wasserkraftwerke



Montage eines Wasserkraft-Generators von 54 MVA, 428 U/min, 50 Hz, 13800 V

Für die **Zentrale Tavanasa** der Kraftwerke Vorderrhein AG., Disentis, lieferten wir oder haben in Arbeit:

Vier horizontalachsige 60-kVA-Dreiphasengeneratoren, die Schutz- und Regeleinrichtung, 380-kVA-Druckluftschnellschalter

und für die **Zentrale Sedrun**
die Schutzeinrichtung



A-G. **BROWN, BOVERI & CIE.**
BADEN · SCHWEIZ